**Notion: N0172**

**Notion originale: язык эмигрантов**

**Notion translittere: âzyk èmigrantov**

**Notion traduite: langue d'émigrants**

**Document: D023**

Titre: Языковые контакты: краткий словарь

Titre translittéré: Âzykovye kontakty: kratkij slovar'

Titre traduit: Les contacts linguistiques : dictionnaire

Type: linguistique - ouvrage monographique

Langue: russe

Auteur: ПАНЬКИН, В.М. [PAN'KIN, V.M.]

Auteur: ФИЛИППОВ, А.В. [FILIPPOV, A.V.]

Ed. :Флинта, Москва, 2011, 160p.

Extrait E1847, p. 146

 Язык эмигрантов – средство общения лиц, выехавших для проживания в другую страну. Сохраняя свой родной язык, такие лица осваивают местный язык, становясь таким образом билингвами. При определенных условиях их родной язык может частично деградировать в их употреблении. (...)

 Langue d'émigrants : moyen de communication des personnes parties vivre dans un autre pays. En gardant leur langue native ces personnes apprennent la langue locale et ainsi elles deviennent bilingues. Selon des conditions déterminées leur langue native peut se dégrader partiellement dans son usage. (…).